

10. TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

	English	Deutsch	5 001 002 017
Pump	Max. pump capacity	Max. Fördermenge	180 l/h
	Max pump height	Max. Förderhöhe	50 cm
	Max. water temperature	Max. Wassertemperatur	40°C
Solar module	Rated voltage	Nennspannung	8 V
	Amperage	Stromstärke	0,162 A
	Power	Wattleistung	1,3 W
	Dimension (LxWxH)	Maße (LxBxH)	190x150x18
	Protection grade	Schutzklasse	IP44
General	Total weight	Gesamtgewicht	ca. 6,5 kg
	Lang. of cable	Kabellänge	0,7 m
	Ambient temperature	Umgebungstemperatur	0°C - 45°C

Technical changes, misprints and mistakes reserved!
 Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten!

GB

SOLAR WATER MILL
 OPERATING INSTRUCTIONS

D

SOLAR- WASSERMÜHLE
 BEDIENUNGSANLEITUNG

SOLAR WASSERMÜHLE 130-1

(5 001 002 017)



CE ROHS

Contents

1. Introduction.....2
 2. In general.....2
 3. Operation.....2-3
 4. Frost.....3
 5. Performance.....3
 6. Security Tips.....4
 7. Servicing.....4
 8. Guarantee regulations.....5
 9. Recognising and repairing of mistakes.....5
 10. Technical Data.....11

Spare parts:

For each set components are available on demand for replacement parts.
 Please contact us at info@1a-profi-handel.de

8. GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gewähren wir die gesetzliche Gewährleistungszeit (neue und ungebrauchte Ware). In solchen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Für einen kostenfreien Rückversand bitten wir Sie, Ihr Service-Anliegen über unsere Service-Plattform zu schildern. So haben wir gleich alle Daten und können den Vorgang schneller bearbeiten. <http://www.profi-pumpe.de/service.php>

Die Gewährleistung gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
- TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe

Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

9. ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Pumpe schaltet sich nicht ein	Keine Sonneneinstrahlung	Die Ausrichtung des Solar-Panels zur Sonne sichern
	Stecker von der Pumpe wurde nicht richtig angeschlossen	Siehe Punkt 3
	Pumpe defekt / Solar- Panel defekt	Pumpe oder Solar- Panel austauschen
Pumpe läuft, jedoch wird kein Wasser gefördert	Pumpenlaufrad bzw. Filtergehäuse verschmutzt	Demontieren und reinigen Sie entsprechend Pkt. 6 die Pumpe und das Gehäuse (mittels Wasser und weicher Bürste)
	Der Durchflussregler an der Pumpe ist geschlossen	Den Durchflussregler an der Pumpe öffnen.
	Verrohrung verschmutzt.	Demontieren und reinigen Sie die Röhren und die Fontänenendüsen
	Pumpe hat Luft angesaugt (Achtung! Trockenlauf vermeiden)	Die Pumpe kurz ausschalten und wieder anschalten. (Neustarten)

Imprint



1A Profi Handels GmbH

www.profi-pumpe.de
 Email: info@1a-profi-handel.de
 Tel.: (+49) 0611-945877600
 Fax: (+49) 0611-9458776911

6. SICHERHEITSHINWEISE / VORSICHTSMASSNAHMEN

- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Das Pumpen von entzündlichen, sowie allen anderen aggressiven Flüssigkeiten, ist untersagt
- Mediumtemperatur von max. 40°C beachten
- Jegliche Manipulation bzw. Änderung an den einzelnen Komponenten ist untersagt. Dadurch entfallen jegliche Gewährleistungs- bzw. Garantiesprüche.
- Bei längeren Stillstandszeiten die Pumpe säubern, mit klarem Wasser spülen und trocken bei Zimmertemperatur lagern
- Schließen Sie die Pumpe niemals an Wechselspannung an, sie ist nur für Gleichspannung ausgelegt.
- Betreiben Sie die Pumpe nur in Süß- bzw. Salzwasser, welches nicht über 50°C erwärmt ist.
- Keine entzündlichen Flüssigkeiten pumpen!
- Alle Solar Panel sind sehr empfindlich, schützen Sie dieses vor allem vor äußeren mechanischen Einwirkungen (Schlag, Erschütterung etc.)

Der Hersteller erklärt,

- Keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in diesem Buch zu übernehmen

jede Verantwortung für Schäden, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen, abzulehnen

7. WARTUNG

Die Pumpe sollte in regelmäßigen Zeitabständen, abhängig vom Verschmutzungsgrad des Teiches, von Sedimenten und Ablagerungen gereinigt werden (siehe Abb. Abbildung ähnlich). Um das Pumpenlaufrad zu säubern, entfernen Sie am Pumpengehäuse die vordere Kunststoffabdeckung (siehe Abb.).

Das Solar- Panel sollte nur mit einem sauberen, weichen Tuch und einem geeigneten nicht aggressiven Glas-Reinigungsmittel gereinigt werden.

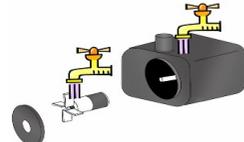
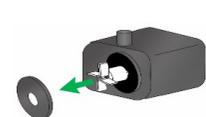
Pumpengehäuse öffnen

Filter entfernen und im Wasser spülen



Laufradgehäuse öffnen, das Laufrad rausnehmen

Spülen Sie alle Teile gründlich mit Wasser



7.1 Folgende Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:

- Sauberkeit des Mediums
- Außerdem sollte bei Frostgefahr die Pumpe entleert, mit klarem Wasser durchspült und trocken eingelagert werden.

1. INTRODUCTION

We would like to congratulate you on the purchase of our pump. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands by us on first place.

2. IN GENERAL

Solar Pond Pump Kits are high-quality fountain pump systems for energy use in outdoor or indoor use. The perfect eye-catcher in your garden or seed tray. Through the use of high-quality solar technology is the Solar Pond Pump Kits mains-independent and anywhere to use immediately.

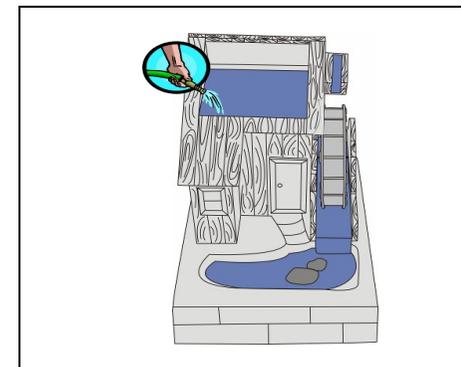
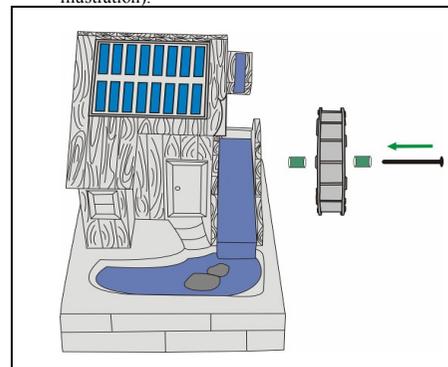
2.1 IMPORTANT: The performance of the pump depends on the orientation of the solar panels toward the sun and the intensity of. The max. Data obtained under optimal conditions. A feature in the shade or on cloudy days can not be guaranteed. In models with battery operation depends on the function of the battery is charged.

2.2 It's recommended NOT to conduct yourself technical modifications. First, it is not certain whether these changes are technically correct and, secondly, because no guarantee can be granted.

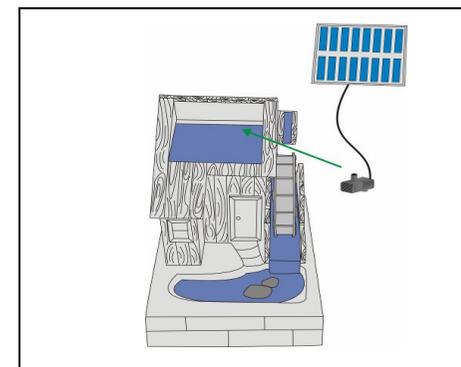
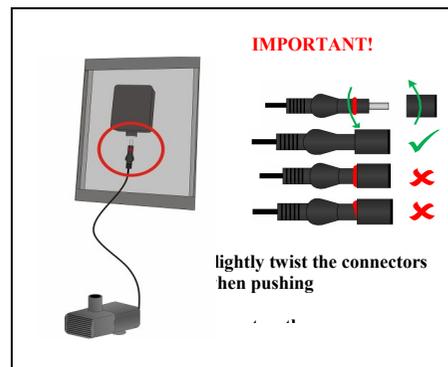
2.3 Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form.

3. OPERATION

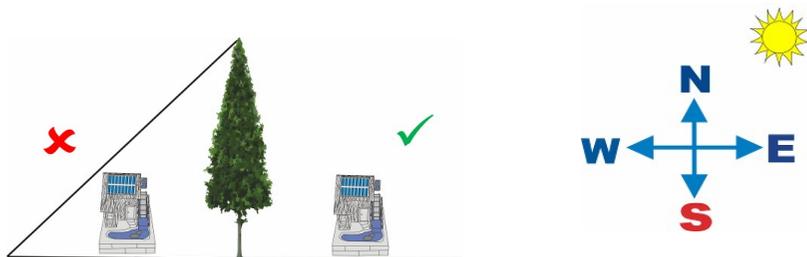
1. Unpack all components carefully
2. Assemble wheel and add proper amount of water into water mill, make sure the pump is immersed. (see illustration).



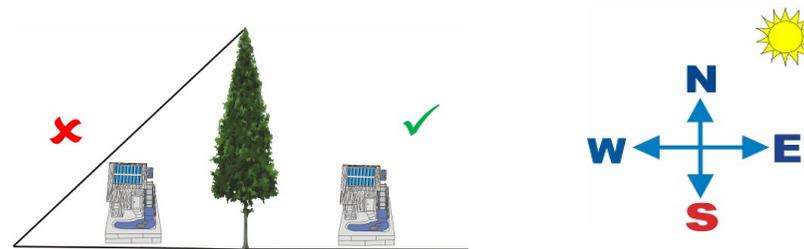
3. Connect the pump on the panel (see illustration). Check whether the flow is fully open (or else promoted little or no water). Assemble solar pump to water mill and connect pump with tube inside of the water mill.
4. Remove the protective film from the solar panel (if any).



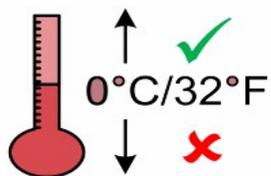
5. Position the solar panel so that it receives direct sunlight. The fountain can not work if the solar panel is shaded.



5. Positionieren Sie die Wassermühle, so dass der Solarpanel direktem Sonnenlicht erhält. Die Pumpe kann nicht funktionieren, wenn die Solarzelle beschattet wird (siehe Abbildung).

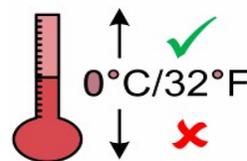


4. FROST



Frost can cause damage to the pump. The pump must be removed and stored in a frost proof environment if the water is likely to freeze.

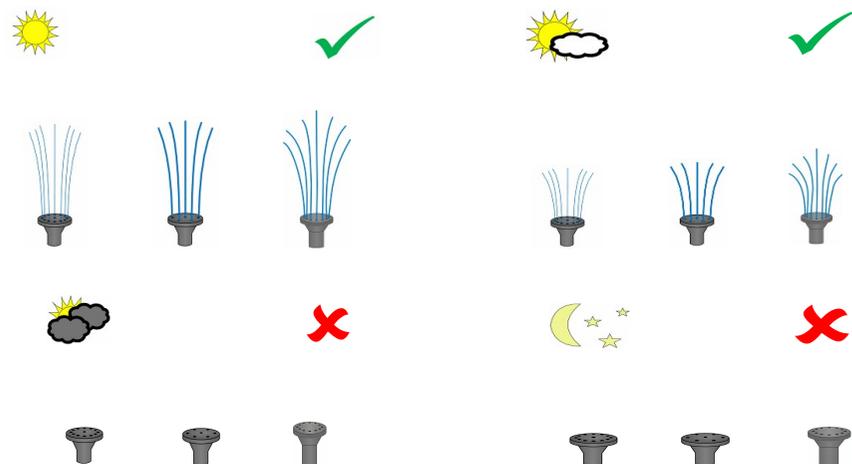
4. FROSTGEFAHR



Frost kann zu Schäden an der Pumpe und Wassermühle führen. Bei Frostgefahr muss die Pumpe aus dem Wasser entfernt und die Wassermühle entleert werden, mit klarem Wasser durchspült und trocken eingelagert werden.

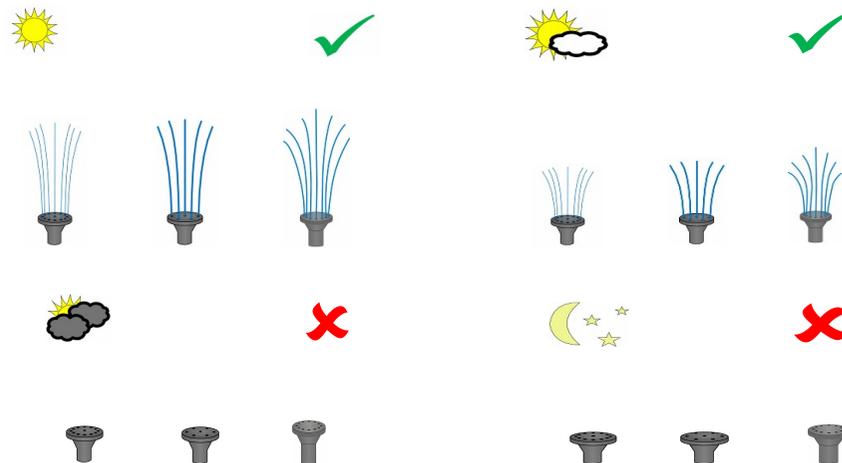
5. PERFORMANCE

The performance of the pump depends on the orientation of the solar panels toward the sun and the intensity of. The max. Data obtained under optimal conditions. A feature in the shade or on cloudy days can not be guaranteed. In models with battery operation depends on the function of the battery is charged.



5. LEISTUNG DER PUMPE

Die Leistung der Pumpe hängt von der Ausrichtung des Solar- Panels zur Sonne und deren Intensität ab. Die max. Daten werden bei optimalen Bedingungen erreicht. Eine Funktion im Schatten oder bei bewölkttem Himmel kann nicht garantiert werden. Bei Modellen mit Akku-Betrieb hängt die Funktion vom Ladezustand der Akkus ab.



1. VORWORT

Zu dem Kauf unserer Pumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.

2. ALLGEMEINES

Die Solar-Teichpumpen-Sets sind hochwertige Fontänen Pumpensysteme für den energiesparenden Einsatz im Außen- bzw. Innenbereich. Der perfekte Blickfang in Ihrem Gartenteich oder Pflanzschale. Durch den Einsatz hochwertiger Solartechnik sind die Solar-Teichpumpen-Sets netzunabhängig und überall sofort einsetzbar.

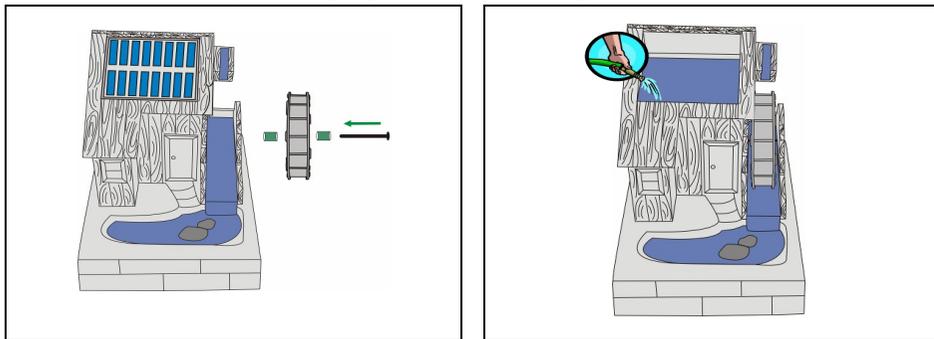
2.1 WICHTIG: Die Leistung der Pumpe hängt von der Ausrichtung des Solar- Panels zur Sonne und deren Intensität ab. Die maximalen Daten werden bei optimalen Bedingungen erreicht. Eine Funktion im Schatten oder bei bewölktem Himmel kann nicht garantiert werden. Bei Modellen mit Akku-Betrieb hängt die Funktion vom Ladezustand der Akkus ab.

2.2 Es ist NICHT zu empfehlen, selbst technische Modifikationen durchzuführen. Erstens ist nicht sichergestellt, ob diese Veränderungen technisch einwandfrei sind und zweitens erlischt damit die Garantie.

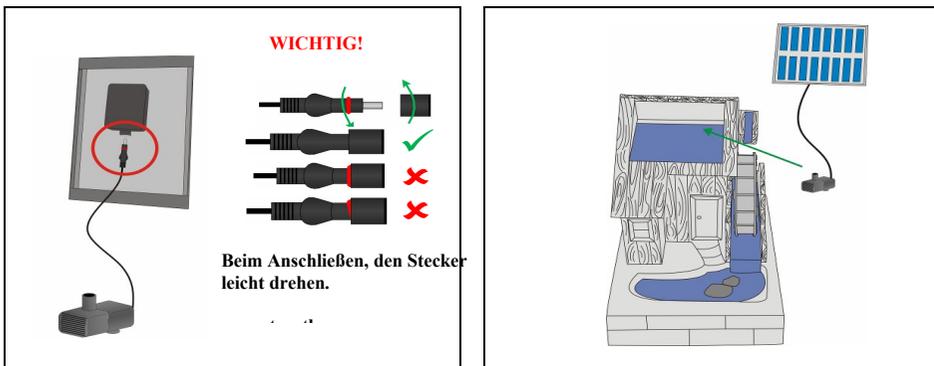
2.3 Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen.

3. INBETRIEBNAHME

1. Entnehmen sie alle Teile vorsichtig und kontrollieren Sie diese auf Vollständigkeit
2. Montieren Sie den Rad und fügen Sie entsprechende Menge Wasser in die Wassermühle ein. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe vollständig eingetaucht ist (siehe Abbildung).



3. Schließen Sie die Pumpe an den Solarpanel an (siehe Abbildung). Kontrollieren Sie, ob der Durchflussregler an der Pumpe komplett geöffnet ist (sonst wird kein oder wenig Wasser gefördert). Montieren Sie die Solarpumpe an die Wassermühle und verbinden Sie Pumpe mit Schlauch im Inneren der Mühle.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Solarpanel (wenn vorhanden).



6. SECURITY TIPS

- Obey absolutely valid regulations on the electrical security
- Never run pump dry
- Pumping inflammable, as well as all other aggressive liquids is prohibited
- Pay attention to the medium max. 40°C
- Any altering of the product itself or changing of the components is forbidden.
- With longer unused times, clean the pump, wash it out with clear water, dry and store it at room temperature
- Do not connect the pump to any AC voltage power directly, it's ONLY for DC Voltage power.
- Operate the pump in freshwater or saltwater only (never above 50°C), especially keep it away from flammable liquids.
- All solar panels are very sensitive, protect it before all against external mechanical influences (shock, vibration, etc.)

The manufacturer explains:

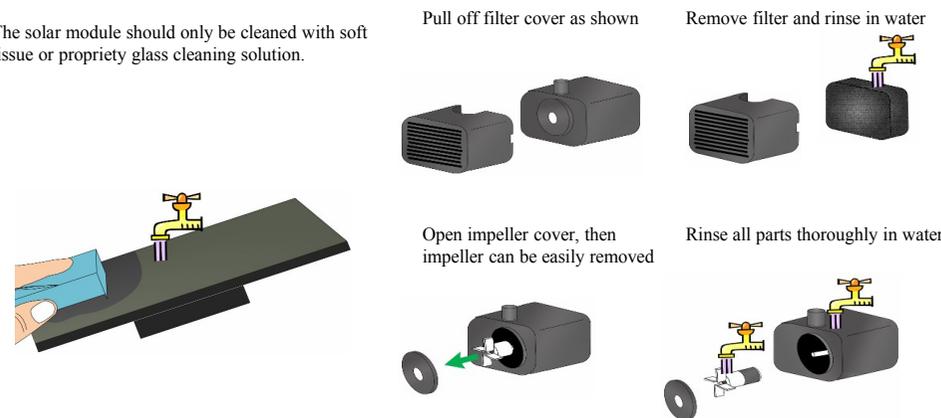
- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this book.

to reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the pump

7. SERVICING

If after some time the pump starts losing power or stops working, please clean up sediment in the pump shell or filter cribs. Kindly note the pump can be opened by pressing down at the bottom of the filter housing. To clear the impeller, open the pump housing at the front by sliding up the front plastic cover.

The solar module should only be cleaned with soft tissue or propriety glass cleaning solution.



7.1 The following controls should be carried out regularly:

- Cleanness of the medium (no mud, see technical data)
- Moreover, the pump should be emptied with danger of frost, be washed out with clear water and stored dry.

8. GUARANTEE REGULATIONS

For all manufacturer defects and material defects we grant the legal guarantee time (new and unused product). In such cases we take over the exchange or the repair of the pump. Forwarding expenses are not carried by us.

The guarantee is not valid with:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUN (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!

9. RECOGNISING AND REPAIRING OF MISTAKES

Problem	Possible Cause	Solution
Pump will not turn on	No sunlight	The orientation of the solar panels up to the Sun
	Defective pump / solar panel broken	Replace pump or solar panels
Pump runs but no water is encouraged	Pump impeller and filter housing polluted	Disassemble and clean in accordance with point 5, the pump and the housing (by means of water and a soft brush)
	Coarsening or fountain nozzles dirty.	Disassemble and clean the tube and the fountain nozzles

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort..... 7

2. Allgemeines..... 7

3. Inbetriebnahme..... 7-8

4. Frostgefahr..... 8

5. Leistung der Pumpe..... 8

6. Sicherheitshinweise / Vorsichtsmaßnahmen..... 9

7. Wartung..... 9

8. Garantiebestimmung..... 10

9. Erkennen und Beheben von Fehlern..... 10

10. Technische Daten..... 11

Ersatzteile:

Für einzelne Set- Komponenten sind auf Nachfrage Ersatzteile erhältlich.
Bitte kontaktieren Sie uns unter info@1a-profi-handel.de

Impressum



1A Profi Handels GmbH

www.profi-pumpe.de
Email: info@1a-profi-handel.de
Tel.: (+49) 0611-945877600
Fax: (+49) 0611-9458776911